

SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
FEDERALNI ZAVOD ZA STATISTIKU

BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERAL OFFICE OF STATISTICS

GODINA / YEAR II

SARAJEVO, 30. 06. 2010.

BROJ / NUMBER: 20.1.1

Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor
Those using data from this issue are requested to state the source

SKUPLJANJE, PREČIŠĆAVANJE I DISTRIBUCIJA VODE U 2009. COLLECTION, PURIFICATION AND DISTRIBUTION OF WATER, 2009.

U 2009. ukupno zahvaćenih i preuzetih količina vode bilo je 241 758 hiljade/tisuće m³, što je za 4% više od predhodne godine.

In the year 2009 there were 241 758 thousand m³ volume of abstracted water, which was by 4% more than in 2008.

U 2009. količina ukupno isporučene vode iz javnog vodovoda iznosila je 109 303 hiljade/tisuće m³, što je za 3 % više u odnosu na 2008. U strukturi potrošnje vode najveći su potrošači domaćinstva/kućanstva koja su u 2009. utrošila 76 297 hiljade/tisuće m³ ili 70 % količine ukupno isporučene vode iz javnog vodovoda. U javnom vodovodu i dalje su veliki gubici vode, koji su u 2009. iznosili 132 455 hiljada/tisuće m³ ili 57% od ukupno zahvaćenih količina vode.

In the year 2009, the total volume of water distributed from the public water supply amounted to 109 303 thousand m³, which was by 3% more than in 2008. In the structure of water consumption, the greatest consumers were households, which consumed 76 297 thousand m³ or 70 % out of the total volume of distributed water in 2009. The water losses were still present and amounted in 2009 to 132 455 thousand m³, or 57% of total volume of distributed water.

Ukupna dužina sekundarne (razvodne) mreže u 2009. iznosila je 8 503 km. Ukupan broj vodovodnih priključaka za 2009. godinu iznosio je 367 283, a ukupan broj rezervoara 405, što je za 1% više nego u 2008. Broj uređaja za pripremu vode za piće (39) ostao je na istom nivou/razini od 2008.

The total length of water mains was 8 503 km. There were 367 283 connections, the total number of reservoirs was 405, which showed an increase of 1%, as compared to the year 2008. The number of water treatment plants (39) remained at the 2008 level.

U 2009. u odnosu na 2008. broj uređaja za popravljanje kvalitete vode za piće ostao je na istom nivou/razini kao i predhodne godine (taložnici 63, deferizatori 31), osim filtera/filtri čiji je broj porastao za 2% u odnosu na predhodnu godinu i sada iznosi 95 i hlorinatora/klorinatora čiji je broj porastao za 1% u odnosu na predhodnu godinu i sada iznosi 151.

In the year 2009, the number of drinking water treatment plants remained at the 2009 level (iron-removing plants by 63, sedimentation tanks 31), while the number of filters increased 2% and number of chlorinators also increased 1%, as compared to the year 2008.

1. SNADBJEVANJE/OPSKRBA VODOM U JAVNOM VODOVODU PREMA VRSTI IZVORA
PUBLIC WATER SUPPLY, BY TYPE OF SOURCE

u hilj./tis. m³

	2008.	2009.	Indeksi/indices 2009. 2008.
Ukupno <i>Total</i>	235 963	241 758	102
Zahvaćene količine vode <i>Volume of abstracted water</i>	228 700	233 305	102
Podzemna voda <i>Ground waters</i>	109 333	109 085	99
Izvor <i>Springs</i>	85 879	94 817	110
Vodotok <i>Watercourse</i>	29 736	25 563	86
Akumulacija vode <i>Reservoir</i>	2 412	2 500	104
Jezero <i>Lake</i>	1 340	1 340	100
Preuzeta voda iz drugih vodovodnih sistema <i>Volume of water abstracted from other water systems</i>	7 263	8 453	116

2. ISPORUČENE KOLIČINE VODE IZ JAVNOG VODOVODA PO KORISNICIMA
VOLUME OF WATER DISTRIBUTED FROM PUBLIC WATER SUPPLY

u hilj./tis. m³

	2008.	2009.	Indeksi/indices 2009. 2008.
Isporučeno vode – ukupno <i>Total</i>	106 352	109 303	103
Domaćinstva/Kućanstva <i>Households</i>	74 793	76 297	102
Poljoprivreda, šumarstvi i ribolov <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	729	721	99
Industrijske i građevinske djelatnosti <i>Industry and construction sectors</i>	22 051	23 219	105
Ostalim djelatnostima <i>From other activities</i>	4 553	4 879	107
Drugim vodovodnim sistemima <i>Other water supply systems</i>	4 226	4 187	99
Ukupni gubici vode <i>Water losses – total</i>	129 611	132 455	102

3. VODOVODNA MREŽA I UREĐAJI, STANJE 31.12. WATER MAIN NETWORK AND FACILITIES 31.12

	2008.	2009.	Indeksi/indices 2009. 2008.
Pumpni/crpni uređaji <i>Pumping plants</i>	566	572	101
Uređaji za pripremu vode za piće <i>Drinking water treatment plants</i>	39	39	100
Taložnici <i>Sedimentation tank</i>	63	63	100
Filteri/Filtri <i>Filters</i>	93	95	102
Hlorinatori/Klorinatori <i>Chlorinator</i>	149	151	101
Deferizatori <i>Iron-removing plants</i>	31	31	100
Ostali uređaji <i>Other facilities</i>	7	7	100
Rezervoari <i>Reservoirs</i>	401	405	101
Dužina primarne mreže, km <i>Length of the primary network, km</i>	1 484	1 531	103
Dužina sekundarne mreže, km <i>Length of the secondary network</i>	8 406	8 503	101
Vodovodni priključci <i>Connections</i>	338 492	367 283	108

METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci o javnom vodovodu prikupljaju se redovnim godišnjim staističkim istraživanjem (VOD-2V) od komunalnih poslovnih subjekata i od općinskih službi koje upravljaju javnim vodovodom u promatranim naseljima.

Pod **snadbjevanjem vodom** u javnom vodovodu smatra se ukupno zahvaćena količina vode iz podzemnih voda, izvora, vodotoka, akumulacija i jezera te ukupno zahvaćena količina vode iz drugih vodovodnih sistema.

Pod **zahvaćenim količinama vode** podrazumijevaju se ukupne količine zahvaćene vode iz izvorišta voda. Izvorišta mogu biti podzemna ili površinska. Pod javnim izvorištima podrazumijevaju se sva kaptirana izvorišta odakle se vrši snadbjevanje vodovoda vodom kao što su podzemni tok, izvor, vodotok, akumulacija i jezero.

Pod **isporučenom količinom vode** podrazumijeva se količina vode prodate potrošačima.

Pod **ukupnim gubicima vode** podrazumijevaju se stvarno ustanovljeni gubici u vodovodnoj mreži nastali zbog kvara ili neispravnosti instalacija na mreži.

Pod **uređajima za pročišćavanje vode** za piće podrazumijevaju se uređaji za pročišćavanje (kondicioniranje). Pod rezervoarima se podrazumijevaju ukopni i nadzemni rezervoari (u obliku tornja – kule) koji služe za akumuliranje vode i osiguranje potrebnog pritiska.

Dužina glavnog dovoda je dužina cijevi za dovod vode i osiguranje potrebnog pritiska.

Dužina razvodne mreže je dužina vodovodne mreže od rezervoara do potrošača (bez dužine priključka i mreže u zgradi).

Kanalizacijski priključak je spoj objekata s uličnom kanalizacijom.

NOTES OF METHODOLOGY

Data on public water supply are collected through regular annual reports (VOD-2V) from municipal business entities and municipal services which run the public water supply.

Water supply from public water mains is the total volume of water abstracted from ground waters, springs, watercourses, reservoirs and lakes as well as total volume of water abstracted from other water systems.

Abstracted volume of water is the total volume of water abstracted from water springs. Source may be ground and superficial ones. Public springs are all sources that are used in supplying of water mains, such as ground watercourses, springs, watercourses, reservoirs and lakes.

Distributed volume of water is the volume of water sold to consumers.

Total water losses are actually found losses in water mains caused by mechanical troubles or installation defects on water mains.

Water treatment plants are facilities used for purification (conditioning). Tanks are divided into underground and elevated (tower-shaped) ones, used for the accumulation of water and reaching the required pressure.

Length of water mains is the length of pipes used for the supply of water and reaching of the required pressure.

The length of distribution network is the length of the water supply network from a tank to a consumer (excluded are the length of connections and network in a building).

Connecting pipe is a connection between the object and street drains.